

石綿を含む建材等が使用されている建築物等の解体等の業務に従事する場合の留意点や補償制度等について

Асбест агуулсан материал ашигладаг барилгыг нураах зэрэг ажилд оролцохдоо анхаарах зүйлс болон нөхөн олговрын тогтолцооны тухай

1 石綿を含む建材等が使用されている建築物等の解体等の業務に従事する場合の留意点について

Асбест агуулсан материал ашигладаг барилгыг нураах зэрэг ажилд оролцохдоо анхаарах зүйлс

あなたは今回の育成就労において、石綿を含む建材等が使用されている建築物等の解体等の業務に従事することがありますが、育成就労実施者は、あなたに健康障害を発生させないための措置を講ずるほか、あなたの健康管理のための健康診断を実施する義務があります。

Энэ удаагийн суралцагч ажилтан тогтолцоогоор ажиллах үеэр та асбест агуулсан материал ашигладаг барилгыг нураах зэрэг ажилд оролцох боловч, Суралцагч ажилтан тогтолцоог хэрэгжүүлэгч буюу суралцагч ажилтныг хүлээн авч буй байгууллага нь таныг эрүүл мэндийн асуудалд орохоос урьдчилан сэргийлэх арга хэмжээ авах, эрүүл мэндээ хянахад тань зориулж эрүүл мэндийн үзлэг зохион байгуулах үүрэгтэй.

あなたは、自身の健康障害を防止するため、作業手順を守り、保護具を適切に装着するなど、ルールを守って育成就労を行うほか、育成就労実施者が実施する健康診断を受ける義務があります。

Та өөрийн эрүүл мэндэд хохирол учрахаас урьдчилан сэргийлэхийн тулд ажлын заавар, журмыг мөрдөж, хамгаалах хэрэгслийг зохих ёсоор хэрэглэх зэрэг холбогдох дүрэм журмыг баримтлан ажиллахын зэрэгцээ суралцагч ажилтныг хүлээн авч буй байгууллагаас зохион байгуулах эрүүл мэндийн үзлэгт хамрагдах үүрэгтэй.

育成就労の申込みは、これらの内容について十分に理解した上で決定してください。

Суралцагч ажилтнаар ажиллах хүсэлт гаргахаасаа өмнө эдгээр мэдээллийг бүрэн ойлгосны үндсэн дээр шийдвэр гаргана уу.

2 労災保険給付について

Үйлдвэрлэлийн ослын даатгалын нөхөн олговрын тухай

石綿にばく露することによって、将来、肺がんや中皮腫等の疾病を発症する可能性があります。

Асбестын нөлөөнд өртсөнөөр ирээдүйд уушгины хорт хавдар, мезотелиом зэрэг өвчин үүсэх эрсдэлтэй.

石綿を含む建材等が使用されている建築物等の解体等の業務に従事したことがあり、肺がんや中皮腫等を発症し、それが日本で労働者として従事していたことが原因である（業務上の疾病）と認められた場合には、労災保険給付を受けることができます。

Асбест агуулсан барилгын материал зэрэг ашигласан барилга байгууламжийг буулгах зэрэг ажилд оролцож байсан бөгөөд уушгины хорт хавдар, мезотелиом зэрэг өвчин туссан тохиолдолд, уг өвчин нь Япон Улсад ажилтнаар ажиллаж байсан үеийн ажлын нөхцөлөөс шалтгаалсан буюу мэргэжлээс шалтгаалсан өвчин гэж хүлээн зөвшөөрөгдвөл үйлдвэрлэлийн ослын даатгалын тэтгэмж авах боломжтой.

なお、労災保険給付については、あなたが母国に帰国した場合であっても請求することができます。

Түүнчлэн та эх орондоо буцсан тохиолдолд ч үйлдвэрлэлийн ослын даатгалын тэтгэмжийг нэхэмжлэх боломжтой.

以上の内容について説明しました。

Дээрх агуулгын талаар
тайлбарлав.

年 月 日
оны -р сарын -ний өдөр

説明者の氏名 _____

Тайлбар хийсэн этгээдийн овог нэр _____

(申請者 (育成就労実施者) との関係 _____)

(Хүсэлт гаргагч (суралцагч ажилтныг хүлээн авч буй байгууллага)-тай
харилцах хамаарал _____)

以上の内容について、上記の説明者から説明を受け、その内容を十分理解しました。

Дээр дурдсан агуулгын талаар дээрх тайлбар хийсэн этгээдээс тайлбар авч, агуулгыг нь бүрэн ойлгосон болно.

年 月 日
оны -р сарын -ний өдөр

育成就労外国人になろうとする者／育成就労外国人の署名 _____

Суралцагч гадаад ажилтан болохоор горилогч/Суралцагч гадаад ажилтны гарын үсэг _____